Ն՝ 266 ՄԱՅԻՍ 25 ԲԷՆՋԷՆՊԻՀ 1878

# ԹԷՐՋԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

ՕՍԱՄԱՊՕԼ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 250 ղրուշ
Ամբ այլոգ . . . . . 150 »
Իւչ այլոգ . . . . . 70 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիյէ։

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 300 ղրուշ
Ամբ այլոգ . . . . . 170 »
Իւչ այլոգ . . . . . 90 »
Գայիմէ 160 ղուրուշ հիսապիյէ։
Բօսթա իւճրէթի տախիլ տիր։

Մէվալիքի էնէպիյէտէ վէ գայիմէ թէտափլ իթմէյէն վիլայաթտա, ապօնէ պէտէլի վէ եախօտ բօսթա իւճրէթի Խալիքբէյի խալիսէ օլարագ տիր։

1 ղրուշլուգ գայիմէ

# ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՈՒԹԻՅԼԻ ԻԼՄԻՅԼԷ ՎԷ ԾԻԼԻՅԼԷ ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎԷՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

ԳԷՀԷՐ սաՀԸՐԸ Իչին

4 ինճի վէ 2 ինճի սահիֆէլէրէ 10 ղր.
3 ինճի սահիֆէյէ . . . . 6 »
4 ինճի սահիֆէյէ . . . . 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիյէ։

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ օլան իլանաՀԸն պէհէր սաՀԸՐԸ Իչին,

2 ինճի վէ 3 ինճի սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 ինճի սահիֆէյէ . . . . 4 »
Ղիրա 100 ղրուշ հիսապիյէ։

Մէվատտը նաֆիյա տայիր մու պահասաՀ մէճմանէն գապալ օլունուպ, պիլ իֆԹիխար տէրճ իտիլէճէք տիր։

1 ղրուշլուգ գայիմէ

Խարբէխանէսի Օթամպօյտա Քիւրքի խանընտա նումէրօ 7 տէ վէ Մաթպասը Երնէ մէզրիւր խանտա նումէրօ 26 տա մտը։ — Ղազէթամզզա այիտ բեանֆէյի մէվատ նազզընտա, տօղրուտան տօղրույա իտարէխանէմիզտէ Տիգրան աղա Ճիվէյէկեանա միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կելէճէկի կիպի, բեանֆէյի մեքեաթիպին տարխ անընգ նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

## ԱՍԻԹԱՆԷ 25 ՄԱՅԻՍ

Պու կիւնքի եօրթու միւնասիպէթիյլէ ղազէթա չըգարմագ իսթէմէմիշ իսի իսէք տէ, վագըթ բէք միհիմմ օլտուղունտան, օղուլանլարըմըզը կիւնիւն հավատիսինէն մահրում իթմէմէք իչիւն, եարըմ նիւսխէ չըգարմաղա գարար վէրմիշիզ տիր։

## ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Կէլէճէք բէնչէնպէ կիւնիւ Պէրլինտէ գօնկրէնին իթթիֆանէ արթըգ քիմսէ ինտինտէ պիր շէքք վէ շիւպհէ գաշմասը իսէ տէ, շիմտի տէ աճապ գօնկրէ մէսէլէսը շարգիյէլի սուլհ իլէ թէսվիյէյէ մուվաֆֆագ օլաճագ մը օլամայաճագ մը, պունտան շիւպհէ իտէնլէր վար։

Պունտան ագտէմ լօրտ Պիգընֆիլտ պիր գաչ տէֆա տէմիշ իսի քի պօշու պօշունա վէ պիր նէթիճէ հասըլ իթմէյէճէք գօնկրէտէն իսէ հիչ օլմամասը տահա խայբիլը ուրը։

Շիմտի քի գօնկրէ օլաճագ, չէ քէնտի տէ պիղզաթ պուլունաճագ օլտուղունտան (էյէր թէլէկրաֆ խապէրլէրի սահիհ իսէ), տէմէք օլուր քի, լօրտու միւշարիլէյհին գավլինճէ օլուն պօշու պօշունա վէ նէթիճէսիզ պիր գօնկրէ օլմայաճագ։

Պունուն իլէ պէրապէր։ Ինկիլիզին էօթէտէն պէրու մաթլուպու միսթագիլի պու իսի քի, Ռուսիա Այիսթէֆանօզ մուահէտէսինի թէքմիլէն գօնկրէյէ արզ իթթին, վէ հէր պէնտի իւզէրինէ տէ միւզաքէրէ օլունապիլսին։ Ռուսիանընը պունա տա թէքմիլէն մուվաֆֆագաթ իթթիյինի, թէլէկրաֆլար, զազէթալէր վէ տավէթնամէ թաստիգ իտէր։ Շու գատար քի պու տավէթնամէ տէնիլէն թահրիրէն օլմայըպ։ Ալէմանիա սէֆիրլէրի թէրաֆընտան չիֆահէն իմիշ տէնիյօր։

Հալ պու քի, Ռուսիանընը մուահէտէյի գօնկրէյէ արզ իթմէսի գանն իթմէյիզ քի, պիլա չարթ վէ պիլա մուգապէլէ օլապիլսին։

Պիր քի, լօրտ Սալիզպիւրիսիբիւլէրինէ տէմիշ իսի քի, ահանամէնին թէքմիլի գօնկրէյէ արզ օլունմասընտան միւրատ, թէքմիլինին տէ ըէտտ օլունմագ նիյէթի իլէ տէյիլ տիր։

Շիմտի օլապիլիր քի, հանկըսը գապուլ վէ հանկըսը ըէտտ օլունաճագ, Ռուսիա պունտան տօլայը Ինկիլիզ գապինէթինտէն պիր իսթիմզաճ իթմիշ օլսուն։

Գօնկրէ իչիւն Ինկիլիզ իլէ Ռուսիա թէքմիլ իթթիֆագ իթթիլէր տէյի թէլէկրաֆ տէֆա տէֆա խապէր կէթիրտի, ֆագաթ պու իթթիֆագդէն նէ էսաս իւզէրինէ ճէրեան իթթիլի մէքթուպ թուրտուս։

Էյէրթիթիֆագ եաղընը Ռուսիանընն ահանամէյի թէքմիլէն գօնկրէյէ արզ իթմէսի իւզէրինտէ օլայրը, պունտա մէքթուպ թուրտուլաճագ հիչ պիր շէյ եօղուտու։ տիմէք օլուր քի, պունա մուգապիլ Ինկիլիզ տէ պազը միւրաատէլէր իթմիշ տիր, վէ պիզ պու միւսաատէլէրի, Ռուլկարիսթանընն հուտուտու քիչիւնիւքճէ մուխթարիյէթլի իտարէ օլունաճագ էյալաթ հուտուտունուն պէօյիւթիւլմէսինտէն պաշգա պիր շէյտէ կէօրէմէյիզ։

Գալը Գօնկրէնին սէլահիյէթի մէսէլէսի։ Շիւպհէսիզ գօնկրէտէ մաատէթէն պիր մէհքէմէ վէ պիր հիւքմ սէլահիյէթի եօգ տուր. վէ հիչ պիր տէվլէթ, Ռուսիա տա, Օսմանլը տա, սայըրլարը տա գօնկրէնին գարարընա թապլի օլմաղա մէճպուր տէյիլլէր տիր. լաքին մանէն պէօյլէ պիր սէլահիյէթ վար տը գօնկրէտէ. չունքի Էվրօբանընն էզէմը Էվփայը ումուրու, պիր եէրէ կէլիպ պիր գարար վէրսին տէ օ գարար միւթէպէր օլմասընն, էյլէ պիր մէճլիսի մուազզամընն հիւքմ իւ գարարընա հիչ պիր տէվլէթ պու բայէթսիզլիյի իտէմէզ զանն իտէրիզ։ Չիւնքի Էվրօբա քէնտի քէնտինի քէբազ իթմիշ օլուր. հասընը տէմէք իսթէրիզ քի, գօնկրէնին խաթրը մանէվի պիր շէյ տիր ամմա մատտի տէրէճէսինտէ պիր ճէպր տէ ատտ օլունապիլիր։

Շիւպհէսիզ պու խաթր, ճիւմլէտէն զիատէ պիղէ աղըր պասաճագ տը, չունքի մէսէլէ մահդա պիղէ այիտ տիր։

Պիզ Ռուսիատա հիչ պիր զաէպէ հագդը թանըմայաճագմըյըզ։ հիչ պիր թազինաթ վերմէյէճէքմիյիզ. հիչ պիր Պուլկարիսթան գապուլ իթմէյէճէքմիյիզ։ հիչ պիր մուխթարիյէթ բազը օլմայաճագմըյըզ, Դարատաղա, Սըրպա, Ռումանիայա, Եունանա, Ռումա, Հէրսէյէ, Պօսնայա նէ տէյեճէյիզ, խրիսթիյան ըսլահաթընը նէ եարաճաղըզ։ Անատօլուտա նէ գատար միւսաատէ իտէպիլէճէյիզ պունլարըն ճիւմլէսի պիղէ այիտ մէսէլէլէր տիր, հէմ պէօյիւք մէսէլէլէր։

Էվվէթ, պիզիմ իչիւն պունլար պէօյիւք մէսէլէլէր տիր, լաքին զանն իտէրիզ քի Էվրօբա իչիւն տէ քիչիւք պիր շէյ տէյիլ տիր. չունքի Էվրօբանընն էն մուազզամ էվվայը ումուրունտա նէ գատար ագլ, նէ գատար պասիրէթ, նէ գատար ինսաֆ, հագդանիյէթ վէ ատալէթ վար եա եօգ, պունտա պէյլի օլաճագ։

Էվրօբա օ գատար մութասասրպ խրիսթիյան մը տը քի, իսլամտա, եախօտ օ գատար մութասասրպ իսլամմը տը քի խրիսթիյանտա հիչ հագդ թանըմասընն, ալէմին նազարը տագդաթը պու իսի նօգթա իւզէրինտէ տիր։

Էվրօբա էվվելայը ումուրու քիմսէյէ պէօյիւք պիր զաար իթմէյերէք պունա պիր սուլհէն թէսվիյէ թարիգի պուլապիլիր իսէ, պու տէհրտէ ինսանիյէթէ, մէտէնիյէթէ, հագդա վէ ատալէթէ էն պէօյիւք պիր խրզվէթ էտտա իթմիշ օլսուգտան մատտա, շիմտիլիք պէլիմ հէնիզ ուզագտա, լաքին շիւպհէսիզ պիր վիլան Էվրօբայը տա իտա թէմէլլերինտէն սարսաճագ ֆէսատաթը խաֆիյէ վէ միւտհիշէսէն քէնտինի տէ պէլիմ գուրթարմըշ օլուր։

## ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Թօբխանէի ամիրէ միւշիրիյէթի ճէ իլէսի, Սերասքէրի էսգագ տէվլէթլու Ռեուֆ բաշա հազրէթլերինէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր։

(Տէվլէթլու Զազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլերի, քէմաքեան էրքեանը հարպիյէ ռիասէթի ճէլիլէսինտէ պուլունաճագ տը։)

— Սէր գուրէնալըգ խըտմէթի ճէլիլէսի, ճէնէթմէքեան Ապտիւլ Ազիզ խան հազրէթլերինին խանէտանլարը ումուրունա նէզարէթէ մէմուր օլան տէվլէթլու Համմի բաշա հազրէթլերինէ թէվճիհ վէ իհալէ պույուրուլմուշ տուր։

— Խազինէ քէթխիսալըզը խըսմէթի ալիյէսի, սերգուրէնայի էսգագ Հասան պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր։

— Ցիւնքի կիւն սիֆէրայի էճնէպիյէ պաշ թէրճէմանլարը Պապը Ալիյէ կէլէրէք, զաթը հազրէթի Սատրազամյի թէպրիք իթմիշլէր տիր։

Եէվմի մէզքիւրտէ քեաֆֆէյի վիւքէլայի ֆիխամ իլէ, պաղը մէմուրինի քիրամ հազարաթը տախի Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ իֆայի բասիմէի թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։

— Ցիւնքի կիւն զաթը ալիի Սատրազամի մապէյնի հիւմայունա ազիմէթլէ պիր խայը սաաթլար հուզուրու հիւմայունտա պուլունուպ, էվամիրի Շահանէյի պէթ թէլազգը ավտէթ պույուրմուշլար տը։

— Վոթքին պու սաղահքի նիւսխէսինտէ պէհանընա կէօրէ, Տէվլէթի Ալիյէ Թարաֆընտան, Գօնկրէնէ մուրախաս թային գըլընան զեվաթ, սաղըգ պաշ վէրիլ ՍԱՏԸԴ ԲԱՇԱ հազրէթլերի իլէ, խարիճիյէ միւսթէշարը ԳԱՐԱԹԷՕՏՕՐԻ Էֆէնտի վէ Պերլին սէֆիրի ՍԱԱՏՈՒԼԼԱՀ Էֆէնտի հազարաթը տը։ պու հալտէ, սատրազամ Սաֆվէթ բաշա հազրէթլերի, Գօնկրէնէ կիթմէյէճէք տիր։

Միւշարիլէյհիմ մուրախասլար հազարաթը, էյէր պու կիւնքի Օտէսա բօմբասը իլա Տէրասատէթտէն հարէքէթ իտէրլէր իսէ, 36 սաաթտա Օտէսաեա վէ օրատան տախի չըմէնաբիէր իլէ, 48 սաաթտա Պէրլինէ միւվասէլէթ իտէպիլէճէքլէրինտէն, վէ Գօնկրէ իսէ էօնիմիւզտէքի բէնչէնպիհ կիւնիւ գաթիէ քիւշատ իտիլէճէյինտէն, մէճլիսին եէվմի քիւշատընտան էվվելճէ լազըմ կելէն վիզիթա վէ միւլագաթլարը տախի իֆաեա պիր աղ վագըթ պուլունապիլէճէք. իսէ տէ, պու կիւն հարէքէթ իտէմատիքլէրի սուրէթտէ, հիչ օլմազ իսէ Գօնկրէնին եէվմի քիւշատընա եէթիշէպիլմէլէրի իչին պէհմէ հալ եարընը վէ նիհայէթ օ պիր կիւն եօլա չըգմալարը լազըմ կէլէճէք տիր։

— Իմբէրաթօր Կիյոմ հազրէթլերի հագգընտա վուգու

# ԱԶԳԱՅԻՆ

## ԹԻՒՐՔԻԱ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻ

Պու սէրնամէ իլէ 28 մայիս թարիխի իլէ օյան Յեղէ Նէ-ղոէ կէօրիւլտիւ։

«Էրմէնիսթանտա խնուս նահիյէսինտէ Քիւրտէրտէն վէ Պաշը պօղուգլարտանէրմէնիլէրին կէօրտիւյիւ զուլմ վէ վահշիյանա հիքաեէլէրինի պունտան իբի հաֆիթա ագտէմ, զաղէթանըզա (Տէյլի Նիւզէ) տէրճ իթմիշ իտինիզ։

«Խնուս փահլիսի վէ ռուհանի կիրուհինէ վէքեալէթլէ Սթամպօլա կէլէն մէպուսլար, Ինկիլիզ սէֆիրի մքսթը Լայարտըն հուզուրունա չէգբպ, թահամմիլ օլունմազ աէրէճէլէրէ կէլմիշ օյան չու զուլմ վէ թաատտիյաթտան խէլաս օլմալերի իչուն Ինկիլիզ տէվլէթինին հիմմէթ վէ վէսաթէթինի իլթիմաս իյլէմիշէր տիր։ Պէլմէյիզ քի մքսթը Լայարտ պունլարա նէ՝ ճէվապ վէրմիշ տիր, եախօտ պունլարըն նիազընը խարիճիյէ նազարը Լօրտ Սալիսպիւրիյէ տէ պէյան իթմիշ մի տիր։ Լաքին Ինկիլիզ տէվլէթի մանթիգա մուվաֆիգ հարէքէթ իտէճէք իսէ, նասըլ քի Ռումէլի Թիւրքիսթանընտա Ռումլարա թէսահուպ իտէյօր իսէ, պէօյլէ տէ Անատօլու Թիւրքիսթանընտա Էրմէնիլերի թէսահուպ իթմէլի տիր։

«Էյէր Ինկիլթէրրանըն Էրմէնիսթանտա պիր մէնֆաաթը վար իսէ, Էրմէնի միլէթինին գատրինի տէ պէրապէր թանըմալը տըր, չինքի պունլար մէմալիքի Օսմանիյէտէ Ռումլարտան զիատէ օլտուգտան մատտա իսլամլար պէյնինտէ տէ էհէմմիյէթլէրի վար տըր, վէ Ինկիլթէրրայա միլրաճաաթ իթմէլէրի տէ մուհիմմ պիր մատտէ տիր։»

—

Ինկիլիզ հիւքիւմէթի բարլամէնթ պիր թազմ մուհարրէրաթը ըսմիյէ թագտուրմ իթմիշ տիր։

Իշպու մուհարրէրաթ արաստընտա, լօրտ Սալիսպրիին, Էրմէնի բաթրիգի սապզգ ըրիթպէթլու Խրիմեան էֆէնտի իլէ պիր միլագաթընա տայիր չու թէլէկրաֆնամէ տախի կէօրիւլմիշ տիր։

ԼՕՐԴ Ս-ԼԻՍՊԸՐԻՆ Մ. ԼԷՊՐՈ

«Խարիճիյէ Նէզարէթի,
11 մայիս 78.

«Օսմանլը Էրմէնիլէրինին սապզգ Բաթրիգի վէ Ցարօն արք. եպիսկոպոսու Մկրտիչ Խրիմեան էֆէնտի տիւնքի կիւն պէնիմէ (լօրտ Սալիսպրրի իլէ) պիր միլագաթ իթմիշ տիր։

«Էֆէնտիի միւմայիլէյհ, գօնկրետէ Էրմէնիլէրին մէնաֆիյի տախի նազարը իթիպարա ալընըպ, ճէմաաթլարընը հիւսնի իտարէ նիմէթինէ մազհար, վէ Քիւրտլէրին մէզլիմ վէ չէգավէթինտէն թէէմին իյլէմէք իւզրէ, թէտապիրի մուգթազիյէնին իճրասընա տայիր իւմիտ պէյան իթմէյէ կէլմիշ իտի։

«Միւմայիլէյհ իշպու հարէքէթլէ, Ցէվլէթի Ալիյէէ գաթէն պիր ֆիքրի խասիմանէ իլէ պէճանը հալ իթմէտիյինի վէ քէնտիսինին մէնսուպ օլտուղու ճէմաաթընըն տէվլէթի Օսմանիյէտէն այրըլմագ արզուսընտա պուլունմատըղընը թահզը միթալասյա ալմամը պանա խասէթէն ըճա, վէ Էրմէնիսթանտա սաքին միսլիման ահալինին տախի գանուն վէ նիզամ թանըմայան Քիւրտլէրին հարէքէթինտէն էրմէնիլէր գատար էզիյէթ չէքմէ քատ՝ օլտուգլարընը տա իլավէթէն պէճան իթմիշ տիր։

«Պէն տախի հաշմէթլու Գրալիչա հազրէթլէրինին հիւքիւմէթի թալաֆընտան Էրմէնի ճէմաաթը իչուն հիսս օլունան թէվլէճհրահաթը խալիսանէյի պէճանլէ, Էրմէնի ահալիսինին ըսլահը ահվալլերի իչուն էլիմիզտէն կէլտիյի գատար չալըշճաղըմըզը թէէմին իթմէքլէ պէրապէր, գօնկրէ թարաֆընտան գապուլ օլունապիլէճէք թէտապիրի մախսուսէեէ տայիր իճրայի թէահհիւտաթ իթմէեէ լուզում կէօրմէտիմ։

(Մահէէ էմը)
ՍԱԼԻՍՊԸՐԻ»

—

Եարընքի ճուսա կիւնիւ թէճէմմիւ իտէճէք օլտուղունու խապէր վէրապիլմիզ Երէսփոխանական ժողովուն թէճէմմիւի, պու կիւնքի եօրթու մինասպէթիյլէ թէէխիր օլունմուշ տուր։

—

— Կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ տէնիզին տայզալարը Զբրազան սէրայը էօնիւնէ պիր ինսան նաշը չբգարբպ, քէշֆ օլունտուգտա, սուրէթի զարգը անլայլամարշ իսէտ, պու ատէմին, Ալի Սուավի վագբասընտա գուրթուլմագ իչիւն, քէնտիսինի տէնիզէ թաբպ օլ սուրէթլէ պօղուլտուղու զանն օլունուր։

— Ախիրէն Պապը Ալի Թարաֆընան վիրահաթը չահանէէ չու մնալտէ պիր թէլէկրաֆնամէ եազրըմբշ տըր։

«Ցէրսաատէթտէ էթին գըլէթինտէն խէվֆ օլունճաղը ճիհէթլէ, բայիթախթա գօյուն կէթիրէճէք օան թիւճճարընը ումուրունու թէսհիլ, վէ պինանէն ալէյհ խարիճէ հայվան իխրաճը մէճմուու օյան վիլայէթլերտէն, եալընըզ բայիթախթա գօյուն իտ[illegible] վէ բայիթախթատան մատտա պիր եէրէ սէվգ իտիլմէմէսի չարթըյա, մէճմուիյէթի վագբանընը լազվը, Շուրայի Ցէվլէթ գարարը իգթիզասընտան տրրունու հալէ նազարէն, Ցէրսաատէթէ գօյուն սէվգ ու իսալ իտէճէք օլանլար իչին թէսհիլաթը լազմէնին իֆասը թավսիյէ օլունուր։»

— Դրրդ քիլիսէտէն եազըլարընա կէօրէ, օրատա պուլունան պիր ֆըրգա Ռուս ասքերի, Պալգան Իսլամ ասրլարը սալէյհինէ սէվգ օլունմազ իւզրէ, Կիւմիւլճիւնա թարաֆընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարրըֆը տէվլէթլու Բիւսթէմ բաշա հազրէթլէրինին մէզունէն Ցէրսաատէթէ վէ պուրատան տախի էվրօբա գարլըճալարընա կիտէճէկ մուգատտէմա չայ օլմուշ իսէ տէ պու տէֆա Պէյրութտան վիւրուտ իտէն խապէրլէրէ կէօրէ, բաշայի միւշարիլէյհ պազը ումուրու մուհիմմէեէ մէպնի իշպու սէյահաթտան սարֆը նազար իյլէմիշ տիր։

—Կէլիպօլուտան եազըլտըղընա կէօրէ, մայիս 28 սալը կիւնիւ Պուլայիր իսթիհքեամաթընտա պուլունան Օսմանլը թօրճուլարը թօր թալիմի իճրա իթմիշլէր, վէ կէլիպօլու լիմանընտաքի Ինկիլիզ ֆիլօսունուն գօմանտանը վիս-ամիրալ Գրմբրէլ վէ օն պէշ նէֆէր Ինկիլիզ զաբթանը պու թալիմտէ հազրը պուլունմուշլար տըր։ Ասաքիրի չահանէ էյի նիշան ալմըշ օլտուղունտան, վիս-ամիրալ Գրմբրէլ պիր գաչ տէֆալէր Օսմանլը թօրճուլարընը պու մուվաֆֆագըյէթլէրինտէն տօպայը թէպրիք իթմիշ։ Թալիմատէն սոնրա Պուլայիր գօմանտանը Օսման Նուրի բաշա հազրէթլէրի ինկիլիզ գօմանտանընա վէ ըէֆագաթընտա պուլունան զապըթանա պիր զիաֆէթ վէրմիշ տիր։

—Պէրլինտէն հազիրան 4 թարիխլէ քէշիտ օլունան պիր գէթա Պօրտէանօ թէլէկրաֆնամէսի, իմբէրաթօր կիյոմուն հայի աղըրլաշմըշ օլտուղունու խապէր վէրիյօր. իմբէրաթօր սրթմա թուրթմայա պաշլամըշ վէ վէֆաթ իթմէսինէն տախի գօրգուլույօրումուշ։

—Իզմիտտէն մայիս 2 թարիխէ Լա Թիւրքիէե պէր վէճհի ատթի եազըլըեօր.

«Հարէքէթի արզարընը արգասը քէսիլմէմիշ տիր։ Ֆագաթ էքսէրիսի խաֆիֆ տիր վէ աղ միւտատէթ տէվամ իտէեօր։

«Իզմիտ չէհրինտէ սրհհէթի ումումիէե պատի խօշնուտի օլաճագ տէրէճէտէ իսէ տէ, էթրաֆ դարիեէլէրտէ, վէ խուսուսիյլէ, Իզմիտտէն իբի սաաթ մէսաֆէտէ վագի Պաղչէճիքտէ, սրհհէթի ումումիէե ֆէնա հալտէ տիր։

«Իշպու Պաղչէճիք գասասպասընընն պիւթիւն սէքէնէսի էրմէնի տիր. Թիֆօ իլլէթինատէն գասասպայը մէզքիւրէտէ քիւլլիյէթլի վէֆիտաթ վուգու պուլույօր։

«Մահսուլաթ էյի պիր հալտէ կէօրիւնիյօր։

«Հիւքիւմէթի մահալիեէ ճէհան Բօնթի, իսմայիլ Սօղուգ օղլու, Մէհմէտ պէյ վէ Զբրազան վագբասընտա զիի մէտխէլ օլմագլա միւթթէհիմ պուլունան սայիր պազը էշխասը թէվգբֆ իթմիշ տիր։

«Զբրազան վագբասընտա զիիմէտխէլ օլմագլըզ թէօհմէթիյլէ իբի նէֆէր սայիր էրմէնի վէ իբի նէֆէր միւսլիման թէրագլիտէ թահթը թէվգբֆա ալընըլար։ Պունլար Իզմիտէ կէօթիւրիւլիպ հապսա իլգա օլունտուլար։ Պուատէմէրին էշեալարը տախիլինտէ չէրքէս էլգիսէէրի պուլունմուշ տուր։

—Կէչէն հաֆթա, զէխայիրին ֆիյաթը թէտէնի իթմիշ օլտուղունտան էքմէյին տախի ֆիյաթը թէնզիլ իտիլմիշ օլտուղու մալիմ տիր. չու սօն կիւնլէրտէ զէխայիրին ֆիյաթը երինէ տիւշմիշ տիր, վէ բիացա հալէա թէնէզզիւլէ մէյալ տըր. պունուն սէպէպի, Ցէրսաատէթէ քիւլլիյէթի զէխայիր իտխալ օլունմուշ օլմասը տըր։ Էվրօբա բիացալարընտա տախի զէխայիրին ֆիյաթը տիւշկիւն տիր, վէ պու սէնէ ալէյ ումումի մահսուլաթը էյի օլաճաղը մէմալ պուլունտուղունտան, Ցէրսաատէթ բիացասընտա զէխայիր տահա խայլըճա տիւշպիլէճէք տիր. շիմտի Ցէրսաատէթտէ պուղտայ մէվճուտու 200 պէն քիլէ տիր։

— Տիւնքի վագբթ զաղէթասը, թէքիրտաղ պաշ գօմանտանը Բրէնս Ալթէմպուրկուն կէչէն կիւն եազտըրդըմբզ վէճհէ թէքիրտաղ Ռումմէթրօբօլիթինի թահգիր իթմիշ օլտուղունա պինանէն Ռումբաթրիգի թարաֆընանմէնէրալ Թօթլէպէնէ վագը օյան շիքեայէթ իւզէրինէ Ռումմէթրօբօլիթինէ թարզիեէ վէրմէք իչիւն Այա Սթէֆանօսա չաղըրմբշ օլտուղունու եազմըշ իսէ տէ, Ռուս օրտուլարընճա պու կիպի շիքեայաթա էհէմմիյէթ վէրիլմէտիեի մալիմ օլուպ, գօմանտանը միւշարիլէյհ բրէնս Ալթէմպուրկ, ժէնէրալ Թօթլէպէնին բիասէթի թահթընտա ագտ օլունճաղ վէ տիւնքի չարշէնպիհ կիւնիւնտէն պէտ իլէ պիր գաչ կիւն տէվամ իտէճէք օլան տիվանը հարպտա հազրը պուլունմագ իչիւն չաղըրըմշը տըր։

Ռումէլի վէ Պուլգարիսթանտա պուլունան Ռուս էրքանը հարպ ժէնէրալարընը քեսֆիֆսի իլէ պէօյիւք զապիթլերին չօղու տախի իշպու տիվանը հարպ մինասիպէթիյլէ Այասթէֆանօսա ճէլպ օլունմուշ տուր։

Ալընըզմբզ մալիմաթա նազարէն, մէճլիստէ Ցէսրօթ տաղը իսեանընընն թէսքիրնի իչիւն նէ տիւրլիւ թէտապիրի չէտիտէեէ թէչէպպիւս օլունմագ լազըմ կէլէճէյի միւզաքէրէ օլունաճագ իտի։

(Թէր. Շ-ութ)

—

# ԻԼԱՆԱԹ

## ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

### ՎԱՒՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹ ՈՒ ՀԱՐԱՔԻԹԼԷՐԻ

Իշպու 1294 սէնէսի Մայիսընին 1 ինճի բազար երթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն.

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԲԻ
Եէվմիյէ սէֆիրլէր · Ատալարտան սապահլարը քէօրիւյէ

Սաաթ 11 տաք. 30 Պ. Ատա, Ճագ. Հէյպ. Պուրկ. Գնալը։
Սաաթ 12 Բէնտ. Դարթ. Պ. Ատա Ճագ. Հէյպ. Պուրկ. Գնալը (1 Պ. Ա.)
Սաաթ 7 տաք. 15 Բէնտ. Դարթ. Պ. Ատա, Ճագ. Հէյպ. Պուրկազ, Գնալը, Դաճբք.

Քէօրրիւտէն Ատալարա
Ս. 2 Տ. 30 Քատբ. Քնալը, Պուրկ. Հէյպ. Ճագ. Պ. Ատա, Դարթ. Բէն.
Ս. 9 Տ. 45 Քընալը. Պուրկ. Հէյ. Ճագ. Պ. Ատա. Դարթ. Բէնտ.
Ս. 10 Տ. 45 Քնալը Պուրկ. Հէյ. Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Քէօրրիւյէ

Ս. 11 Տ. 30 Պ. Ատատան Հէյպէլի վէ Քընալը.

Ս. 12. Բէնտ. Դարթ. Պ. Ատա, Ճագ. Հէյպ. Պուրկ. Քընալը.
Ս. 8 Տ. 15 Բէնտ. Դարթ. Պ. Ատա, Ճագ. Հէյպ. Պուրկ. Քընալը. Քատբք.

Քէօրրիւտէն Ատալարա
Ս. 2 Տ. 30 Քատբքէօյ. Քընալը Պուրկ. Հէյպ. Ճագ. Պ. Ատա, Դարթ. Բէնտ.
Ս. 10 Քնալը Պուրկ. Հէյպ. Պ. Ատա, Դարթ. Բէնտ.
Ս. 11 Տ. 15 Պէօյիւք Ատա։

ԳԱՏԸՔԻՕՑ ԹԱՐԻԲԻ

| Եէվմիյէ սէֆիրլէր | | | | Բազար սէֆիրլէրի | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Քէօրրիւ Քատբ տէն | | Քէօյտէն | | Քէօրրիւ Քատբ տէն | | Քէօյտէն | |
| Ժ-ութ | Ր-ութ | Ժ-ութ | Ր-ութ | Ժ-ութ | Ր-ութ | Ժ-ութ | Ր-ութ |
| — | — | — | 30 | — | — | — | — |
| 11 | 30 | 11 | 15 | 12 | | 12 | |
| 12 | 15 | 12 | | 1 | | 1 | |
| 1 | | 1 | 45 | 2 | | 2 | |
| 1 | 45 | 1 | 30 | 3 | | 3 | |
| 2 | 30 | 2 | 15 | 4 | | 4 | |
| 3 | 15 | 3 | 15 | 5 | | 5 | |
| 4 | 15 | 4 | 30 | 6 | | 6 | |
| 5 | 30 | 5 | 30 | 9 | | 9 | |
| 8 | 30 | 8 | 30 | 10 | | 10 | |
| 9 | 30 | 9 | 30 | 11 | | 11 | |
| 10 | 30 | 10 | 30 | 12 | | 12 | |
| 11 | 15 | 11 | 15 | | | | |
| 12 | | 11 | 45 | | | | |

—

ԲԱՌԵՐ ԵՒ ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՈՒԹԸ ԼԵԶՈՒԻ

Ցաճկերէն, Հայերէն, Յունարէն, Ռուսերէն, Գաղղիերէն, Իտալերէն, Գերմաներէն, Անգղիերէն.

Կեդրոնատեղին է Մահմուտ բաշային զլուխը Նօ 269

Սահիպի զապեթա
Ը. Մագաճան

ՄԱՐՊԱԶԱՐ Ե. ԳԱՎԱՌԵԱՆ
Մթանպօյաս Փիւրքին խանը Ղ 26


## ԵԱՆԿԸԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

## NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Էտինպուրկ Եանկըն Սիկուրթա գումբանիասը

| | | |
|---|---|---|
| Ասլ սէրմայէ | Ինկիլիզ լիրասը | 2,000,000 |
| Էօտէնմիշ սէրմայէ | 250,000 | |
| Եանկըն շիւպէսինտէն հասըլ օյան իհթիյաթ ագճէսի | 1,082,768 | 1,332,768 |
| Եանկըն ջիւպէսինտէն օյան հասըլաթը սէնէվիյէսի | | 916646 |

## NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ

Նամ Լօնտրա Եանկըն վէ Էօմր Սիկուրթա գումբանիասը

| | | |
|---|---|---|
| Ասլ սէրմայէ | Ինկիլիզ լիրասը | 3,000,000 |
| Էօտէնմիշ սէրմայէ | 150,000 | |
| Եանկըն վէ էօմր շիւպէսինտէն հասըլ օյան իհթիյաթ | 2,092,000 | 2,242,000 |
| Եանկըն շիւպէսինտէն իրատը սէնէվիթի | | 403,000 |

Պալատէքի իբի սիղուրթա գումբանեանլարընընն պիրտէն ճէնթօսու պուլունուպ, Եանկըն սիկուրթասը իչին, միւշթէրիլէրէ Դէսհիլաթը լազմէ իճրա օլունաճաղընըն իլանընա միւսարաաթ վէ պիքր օլունան գումբանեալար տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ, սիկուրթա իթիքլէրի էպնիյէլէրի պիլ իշթիրաք սիկուրթա իթմէքտէ օլտուգլարընը վէ իճրա օլունան թէսհիլաթ սայէսինտէ բէք չօգ իշ եաբմազա իգթիտարլարը պուլունտուղունու պէճան վէ պէր վէճհի սապզգ, Պէյօղլու վէ Ղալաթա վէ Սթամպօլ վէ ճիվար շէհիր վէ քէօյլէրտէ, իսթէնիլէն էպնիյէնին սիղուրթասը իտիլճէճ յի վէ ֆիյաթ վէ սայրրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին Ղալաթատա բէնճէնպէ բազարընա Կլավանի խանընտա Ցնումերօլու մաղազայա միւրաճաաթ իյլէմէլերի լազմ կէլտիյի իսթիսար օլունուր։

ԱՃԷՆԹԱ
Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ